

uzatvorená na základe ustanovenia § 553 a nast. zákona č. 40/1964 Zb., Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov, medzi zmluvnými stranami:

ČSOB Leasing, a.s.

Žižkova 11, 815 10 Bratislava

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1220/B

IČO: 35704713

IČ DPH: SK2020264818

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.

IBAN: SK35 7500 0080 1002 0233 1203

(ďalej len „veriteľ“ alebo „ČSOB Leasing, a.s.“)

a

Obec Gollanovo

Gollanovo 400, 95108 Gollanovo

Registrácia: Štatistický úrad Slovenskej republiky, Oddiel: 313-5100/1592-18, Vložka číslo:

IČO: 00307939

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „dlužník“)

Článok I

Zabezpečené pohľadávky

- Veriteľ a **Obec Gollanovo, Gollanovo 400, 95108 Gollanovo, IČO: 00307939** (ďalej len „dlužník“) uzavreli dňa **23.11.2022** Zmluvu o spotrebnom úvere č. **UZF/22/56939** (ďalej len „zmluva o spotrebnom úvere“), na základe ktorej veriteľ poskytol dlžníkovi spotrebný úver na financovanie predmetu **OPEL CROSSLAND, VIN: W0VZD9F07N1201508** (ďalej len „financovaný predmet“).
- Dlužník sa zmluvou o spotrebnom úvere zaviazal uhradiť veriteľovi výšku úveru **16 492,50 EUR**, s príslušenstvom, a to v splátkach, v hodnotách a v termínoch uvedených v predpise splátok, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o spotrebnom úvere a zaplatiť poplatky podľa sadzovníka poplatkov. Hodnota vlastníckeho práva k financovanému predmetu je **21 990,00 EUR**.
- Zabezpečovacím prevodom práva podľa tejto Zmluvy o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva (ďalej iba „zmluva“) sa zabezpečujú:
 - všetky pohľadávky veriteľa voči dlžníkovi zo zmluvy o spotrebnom úvere, uvedenej v 1. ods. tohto článku až do ich úplného vyrovnaní, a to:
 - pohľadávka na vrátenie poskytnutého spotrebného úveru vo výške **16 492,50 EUR**,
 - pohľadávka na zaplataenie príslušenstva poskytnutého spotrebného úveru t.j. úroku vo výške **1 709,34 EUR** a
 - pohľadávka na zaplataenie poplatkov súvisiacich s poskytnutím spotrebného úveru vo výške **0,00 EUR** vrátane DPH, ak je účtovaná,
 - pohľadávky, ktoré veriteľovi vznikli alebo vzniknú v akejkoľvek súvislosti so zmluvou o spotrebnom úvere alebo s touto zmluvou, hlavne pohľadávky veriteľa na náhradu škody vzniknutej porušením povinnosti dlžníka, pohľadávky na úhradu nákladov, ktoré je povinný hradiť dlžník, pohľadávka, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti s odstúpením od zmluvy o spotrebnom úvere alebo jej vypovedaním, pohľadávka, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti so zánikom zmluvy o spotrebnom úvere iným spôsobom ako splnením, odstúpením alebo vypovedaním, pohľadávka na vydanie bezdôvodného obohatenia, ktorá vznikne, resp. vznikla v dôsledku plnenia dlžníkovi bez právneho dôvodu, plnením z neplatného právneho úkonu alebo plnením z právneho dôvodu, ktorý odpadol, pohľadávka/pohľadávky, ktoré vzniknú na základe zmeny právneho vzťahu založeného zmluvou o spotrebnom úvere, (t. j. pohľadávky vyplývajúce zo zmeny výšky poskytnutých peňažných prostriedkov a pod.), alebo nahradením záväzku vyplývajúceho zo zmluvy o spotrebnom úvere novým záväzkom, t. j. v prípade privatívnej novácie právneho vzťahu založeného zmluvou o spotrebnom úvere a pod., a to vždy vrátane príslušenstva až do ich úplného vyrovnaní.
- Hodnota zabezpečeného záväzku je vždy iba hodnota všetkých nezaplatených záväzkov bez ohľadu na ich splatnosť.

Článok II

Predmet zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva

- Dlužník na zabezpečenie všetkých pohľadávok veriteľa uvedených v čl. I ods. 2 a 3 tejto zmluvy (ďalej len „pohľadávky“) prevádza na veriteľa vlastnícke právo k financovanému predmetu (ďalej aj ako „vec“). Veriteľ prijíma financovaný predmet, resp. vec, do svojho vlastníctva za účelom zabezpečenia svojich pohľadávok v súlade s podmienkami podľa tejto zmluvy.
- Dlužník prehlasuje, že je výlučným vlastníkom financovaného predmetu, resp. sa výlučným vlastníkom tohto predmetu stane a že tento predmet nie je zaťažený akýmkoľvek právom tretích osôb.

Článok III

Zabezpečovací prevod vlastníckeho práva a odovzdanie veci

- Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 133 ods. 1 Občianskeho zákonníka výslovne dohodli, že vlastnícke právo k veci sa prevádza z dlžníka na veriteľa bez ohľadu na odovzdanie a prevzatie veci okamihom, ktorý nasleduje bezprostredne po tom, čo dlžník nadobudne vlastnícke právo k tomuto financovanému predmetu podľa kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi dlžníkom a dodávateľom financovaného predmetu.
- Dlužník je povinný po prevode vlastníckeho práva k veci podľa predchádzajúceho odseku tohto článku na výzvu spoločnosti **ČSOB Leasing, a.s.** vec jej odovzdať vrátane všetkých jej súčastí, príslušenstva a dokladov, a to v mieste a v termíne uvedenom vo výzve spoločnosti **ČSOB Leasing, a.s.**
- Dňom prevodu vlastníckeho práva k veci podľa tohto článku tejto zmluvy sa veriteľ stáva dočasným výlučným vlastníkom veci so všetkými právami veriteľa ako dočasného vlastníka veci spojenými s týmto vlastníctvom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a dlžník tieto práva stráca.
- Zmluvné strany sa dohodli, že počas účinnosti tejto zmluvy bude **ČSOB Leasing, a.s.** zapísaný v evidenciách DI PZ SR, ako i v osvedčení o evidencii, resp. v technickom osvedčení vozidla ako vlastníka veci a dlžník ako držiteľ veci. Zápis spoločnosti **ČSOB Leasing, a.s.** ako vlastníka veci vykoná dlžník na základe plnomocenstva vystaveného spoločnosťou **ČSOB Leasing, a.s.** Dlžník je povinný predložiť spoločnosti **ČSOB Leasing, a.s.** do 14 dní od prevzatia financovaného predmetu, úradne (notárskom alebo matrikou) overenú kópiu osvedčenia o evidencii, prípadne overenú kópiu technického osvedčenia vozidla so všetkými údajmi, najmä s údajmi preukazujúcimi zápis spoločnosti **ČSOB Leasing, a.s.** ako vlastníka veci a dlžníka ako držiteľa veci.

Článok IV

Ustanovenia o držbe veci

- Zmluvné strany sa dohodli, že počas trvania zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k veci podľa predchádzajúceho článku tejto zmluvy bude vec v držbe dlžníka. Ustanovenie predchádzajúceho čl. III. ods. 2. tým nie je dotknuté.
- Dlužník podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že vec prevzal v stave spôsobilom na riadne užívanie a zaväzuje sa ju užívať výlučne na účel, na ktorý sa táto vec obvykle používa.
- Dlužník je povinný vec užívať výhradne v súlade s jej účelom a v rozsahu danom jeho charakterom tak, aby nedošlo k jej poškodeniu alebo zničeniu, s výnimkou bežného opotrebovania veci zodpovedajúceho jej povahe. Dlžník je hlavne povinný dodržiavať všetky technické a servisné podmienky veci, návody na použitie alebo obsluhu a všeobecne záväzné právne predpisy platné pre prevádzku veci.
- Dlužník sa zaväzuje vec udržiavať v technicky bezchybnom stave a riadne ju opatrovať tak, aby nedochádzalo ku škode na veci, t.j. ku zníženiu jej hodnoty nad rámec bežného opotrebovania. Dlžník je povinný zabezpečiť všetky záručné i pozáručné prehliadky veci požadované alebo odporúčené výrobcom a všetky potrebné opravy veci, a to neodkladne po vzniku takejto potreby. Všetky prehliadky a opravy veci musia byť zabezpečené výhradne u autorizovaných predajcov alebo v autorizovaných servisoch. Ak tieto opravy a prehliadky nie sú vykonávané bezplatne, platí dlžník príslušné náklady na ich vykonanie.

5. Dlužník nie je oprávnený prenechať vec na užívanie na dobu dlhšiu než jeden týždeň inej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti **ČSOB Leasing, a.s.** Za túto inú osobu sa nepovažujú zamestnanci dlžníka a osoby jemu blízke (§ 116 Občianskeho zákonníka).
6. Dlužník je povinný zdržať sa akéhokoľvek konania alebo opomenutia, ktoré by mohlo mať za následok zníženie hodnoty vecí nad rámec bežného opotrebovania spôsobeného jej riadnym užívaním, a tým obmedziť alebo vylúčiť uspokojenie pohľadávok spoločnosti **ČSOB Leasing, a.s.** z výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva.
7. Dlužník je povinný veriteľa neodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, týkajúcich sa vecí, ktoré môžu obmedziť alebo vylúčiť uspokojenie pohľadávok veriteľa z výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva, hlavne uplatnenie vlastnických a iných nárokov tretích osôb k veci, poškodenie alebo zničenie vecí, a pod.
8. Dlužník nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu veriteľa vec akokoľvek upravovať alebo zhodnotiť, avšak s výnimkou bežných opráv, ktoré sú potrebné na užívanie vecí v súlade s jej účelom a neznesú odklad. To neplatí v prípade umiestnenia odstrániteľných nápisov a reklám na veci, prípadne iných doplnkov a takých jej úprav, ktoré môžu byť bez zníženia hodnoty vecí odstránené.
9. Dlužník je povinný veriteľovi oznámiť miesto trvalého alebo obvyklého umiestnenia vecí a neodkladne veriteľa informovať o všetkých zmenách tohoto umiestnenia. Dlužník je povinný veriteľovi na jeho výzvu neodkladne umožniť prístup k veci a jej prehliadku za účelom kontroly plnenia záväzkov dlžníka podľa tejto zmluvy.
10. Dlužník nie je oprávnený previesť vlastnícke právo k veci na tretiu osobu, predmet založiť alebo k nemu zriadiť akékoľvek iné právo tretej osoby, najmä však právo predkupné alebo nájomné, nakoľko počas účinnosti tejto zmluvy bude vlastnícke právo k veci prevedené na veriteľa. Pre prípad, že tak dlžník urobí, je si vedomý trestno-právnych následkov svojho konania.
11. Oprávnenie držby veci dlžníkom končí dňom doručenia výzvy na odovzdanie vecí, vystavenej veriteľom.
12. V prípade, že po skončení oprávnenia držby podľa ods. 11 tohto článku dlžník splní svoje povinnosti, pre ktoré došlo k odovzdaniu alebo vráteniu vecí, pričom zároveň veriteľ ešte nezačal výkon zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva v súlade s touto zmluvou, obnovuje sa oprávnenie držby veci odovzdaním veci dlžníkovi.
13. V prípade, ak bude dlžník uplatňovať u dodávateľa nároky z väd vecí, zaväzuje sa o takejto skutočnosti do 10 dní písomne informovať veriteľa. Pokiaľ tak dlžník neurobí, zaväzuje sa zaplatiť veriteľovi zmluvnú pokutu 330,- EUR.

Článok V **Doba trvania zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva** **a uspokojenie pohľadávok zo zabezpečenia**

1. Zabezpečovací prevod vlastnickeho práva k veci trvá až do okamihu úplného uspokojenia všetkých zabezpečených pohľadávok veriteľa voči dlžníkovi, prípadne do okamihu predaja vecí, podľa tohto článku uskutočneného pri výkone zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva v súlade s touto zmluvou. Dňom zániku zabezpečovacieho prevodu práva uspokojením všetkých zabezpečených pohľadávok, je veriteľ povinný vec vrátiť dlžníkovi, ibaže vec je už v držbe dlžníka podľa čl. IV tejto zmluvy alebo veriteľ už začal výkon zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva v súlade s touto zmluvou.
2. Dňom úplného uspokojenia všetkých pohľadávok veriteľa voči dlžníkovi, zabezpečených touto zmluvou, sa dlžník opätovne stáva vlastníkom vecí. Ak pred týmto okamihom došlo k odobratiu vecí dlžníkovi a **ČSOB Leasing, a.s.** ešte nezačal výkon zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva v súlade s touto zmluvou, vydá **ČSOB Leasing, a.s.** vec dlžníkovi bez zbytočného odkladu po tomto okamihu, spolu so všetkými dokumentmi. Po úplnom uspokojení všetkých pohľadávok veriteľa voči dlžníkovi, zabezpečených touto zmluvou, odovzdá veriteľ dlžníkovi plnomocenstvo na zápis dlžníka ako vlastníka vecí v evidenciách DI PZ SR.
3. V prípade uvedenom v čl. IV ods. 11 je dlžník povinný odovzdať vec veriteľovi vrátane všetkých jej súčastí, príslušenstva a dokladov, a to v mieste a v termíne uvedenom vo výzve veriteľa. V prípade porušenia tejto povinnosti je veriteľ oprávnený vec dlžníkovi odobrať, pričom dlžník hradí všetky náklady a škody vzniknuté veriteľovi v súvislosti s týmto postupom. Pre tento prípad dlžník dáva súhlas na prístup ako aj na primerané prekonanie príp. prekážok takéhoto prístupu osobe poverenej veriteľom na miesto, na ktorom sa vec nachádza, aj keď má sám k takému pozemku, stavbe či inému miestu vlastnícke alebo iné právo, a to za účelom odobratiu vecí. Toto dohodnuté právo prístupu trvá do úplného skončenia všetkých záväzkov zo zmluvy o spotrebnom úvere a tejto zmluvy. Pri odoberaní vecí sa dlžník zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť a vydať ju. Postup veriteľa v rámci tohto ustanovenia je oprávnený a jeho prípadné následky nie sú preto škodou. Dlužník súhlasí so zaobstaraním technickej dokumentácie, fotodokumentácie alebo videozáznamu vecí a postupu pri odoberaní. Prípadné bránenie v realizácii dohodnutého práva uznáva dlžník ako dôvod podania trestného oznámenia zo strany veriteľa.
4. Dlužník je povinný vec podľa predchádzajúceho odseku tejto zmluvy odovzdať veriteľovi v pôvodnom stave, t.j. v stave ku dňu podpisu tejto zmluvy s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie. Ak dlžník poruší túto svoju povinnosť, je **ČSOB Leasing, a.s.** oprávnený vec uviesť do pôvodného stavu, pričom dlžník hradí všetky náklady a škody vzniknuté veriteľovi a veriteľ nezodpovedá za žiadnu škodu, ktorá by týmto postupom dlžníkovi mohla vzniknúť. Vrátenie alebo odobratie vecí nemá vplyv na povinnosť dlžníka, plniť si všetky záväzky vyplývajúce mu zo zmluvy o spotrebnom úvere.
5. Pokiaľ sa dlžník dostane do omeškania so zaplatením akejkoľvek pohľadávky podľa článku I tejto zmluvy, veriteľ je oprávnený začať výkon zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva a vec predať sám alebo prostredníctvom tretej osoby, alebo formou dobrovoľnej dražby, resp. aukcie na náklady dlžníka a výťažok z tohoto predaja po odrátení nevyhnutne a účelne vynaložených nákladov v súvislosti s výkonom zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva použiť na uspokojenie pohľadávok voči dlžníkovi zabezpečených touto zmluvou. Začatie výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva v súlade s touto zmluvou oznámi veriteľ dlžníkovi prostredníctvom výzvy na odovzdanie vecí, vystavenej veriteľom podľa čl. IV ods. 11 tejto zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ môže po uplynutí 30 dní odo dňa oznámenia začatia výkonu zabezpečovacieho práva začať výkon zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva. Zmluvné strany berú na vedomie, že veriteľ alebo ním poverená tretia osoba sa pri výkone zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva pokúsi vec predať za cenu, za akú sa rovnaká alebo porovnateľná vec za porovnateľných podmienok zvyčajne predáva s tým, že zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ alebo ním určená tretia osoba bude vec ponúkať na predaj za všeobecnú hodnotu stanovenú znaleckým posudkom ku dňu jeho vypracovania, zníženú až o 40%. V prípade, ak sa takto nepodarí vec predať do 60 dní odo dňa oznámenia začatia výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva, bude veriteľ alebo ním určená tretia osoba vec ponúkať na predaj za všeobecnú hodnotu stanovenú znaleckým posudkom ku dňu jeho vypracovania, zníženú až o 60%. V prípade, ak sa takto nepodarí vec predať do 90 dní odo dňa oznámenia začatia výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva, predá veriteľ vec za najvyššiu ponuku, ktorú veriteľ obdrží počas doby 10 dní. V prípade, ak bez zavinenia veriteľa, bude možné vec ponúkať na predaj len ako súbor náhradných dielov, bude veriteľ alebo ním určená tretia osoba vec ponúkať na predaj za všeobecnú hodnotu, stanovenú znaleckým posudkom ku dňu jeho vypracovania, zníženú až o 90%. Postup veriteľa alebo ním poverenej tretej osoby pri predaji vecí v rámci výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva je oprávnený, a teda predaj vecí v súlade s týmto ustanovením nezakladá nárok dlžníka na náhradu škody. Pre prípad dobrovoľnej dražby je najnižším podaním všeobecná hodnota stanovená znaleckým posudkom ku dňu prevzatia vecí, znížená o 70%.
7. **ČSOB Leasing, a.s.** je oprávnený stanoviť, ako budú peňažné prostriedky získané výkonom zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva použité na úhradu pohľadávok zabezpečených touto zmluvou a ich príslušenstva. Výťažok z výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva po odpočítaní nevyhnutne a účelne vynaložených nákladov, prevyšujúci zabezpečené pohľadávky veriteľa voči dlžníkovi, je veriteľ v prípade, že nemá voči dlžníkovi pohľadávky spôsobilé na započítanie, povinný vydať dlžníkovi. V prípade, že výťažok získaný výkonom zabezpečovacieho prevodu vlastnickeho práva nepokryje dlžníkov dlh voči veriteľovi, je dlžník povinný doplatiť veriteľovi rozdiel do 14 dní odo dňa obdržania výzvy veriteľa.

Článok VI **Plná moc**

Dlužník podpisom tejto zmluvy splnomocňuje veriteľa na všetky úkony a konanie na akomkoľvek správnom alebo inom úrade, alebo vo vzťahu k akémukoľvek orgánu v súvislosti so zmenou v registrácii užívateľa vecí alebo zmeny pri plnení inej osobitnej povinnosti spojené s užívaním vecí, a to v súlade s touto zmluvou, ako aj v súlade so zmluvou o spotrebnom úvere a s platnými všeobecnými zmluvnými podmienkami **ČSOB Leasing, a.s.** Veriteľ podpisom tejto zmluvy túto plnú moc prijíma.

Článok VII **Záverčné ustanovenia**

1. Za porušenie povinností podstatným spôsobom sa považuje porušenie povinností dlžníka podľa čl. III, čl. IV, čl. V a čl. VI tejto zmluvy.
2. Doručovanie písomností budú zmluvné strany uskutočňovať na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, inak na adresu písomne oznámenú druhou zmluvnou stranou. Doporučené zásielky sa považujú za doručené aj v prípade, ak sa vrátiť odosielateľovi ako nedoručiteľné. Za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
3. Neplatnosť niektorého z ustanovení tejto zmluvy sa nedotýka platnosti jej ostatných ustanovení.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane jeden. Každý rovnopis má právnu silu originálu.
5. Túto zmluvu možno meniť a doplňovať len písomne a len so súhlasom oboch zmluvných strán.

6. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že táto zmluva bola spísaná na základe ich slobodnej a vážnej vôle a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
7. Táto zmluva je platná a účinná okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

Bratislava, dňa 23.11.2022

Meno osoby, oprávnenej podpísať zmluvu:
Ing. Ľuboš Taňaši



23.11.2022
Podpísané elektronicky

M a H Nitra spol. s r.o.
ČSOB Leasing, a.s. zastúpený na základe plnomocenstva

Meno osoby, oprávnenej podpísať zmluvu:
Mgr. Ľuboš Kolárik, starosta, r.č.: 6503206347



23.11.2022
Podpísané elektronicky

Obec Gollanovo

